

Circulaire d'information

INFCIRC/990

29 avril 2022

Distribution générale

Français

Original : anglais, russe

Communication datée du 27 avril 2022 reçue de la mission permanente de la Fédération de Russie auprès de l'Agence

1. Le Secrétariat a reçu de la mission permanente de la Fédération de Russie auprès de l'Agence une note verbale datée du 27 avril 2022.
2. Conformément à la demande qui y est formulée, la note verbale est reproduite ci-après pour l'information de tous les États Membres.

MISSION PERMANENTE
DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE
AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES
À VIENNE

N° 1582

La mission permanente de la Fédération de Russie auprès des organisations internationales à Vienne présente ses compliments au Secrétariat de l'Agence internationale de l'énergie atomique et a l'honneur de lui communiquer ce qui suit concernant les fausses informations diffusées par la partie ukrainienne et les médias occidentaux, qui visent à présenter de manière négative les actions menées par les forces armées de la Fédération de Russie dans les installations nucléaires ukrainiennes, notamment à la centrale nucléaire de Tchernobyl.

Les images accompagnant l'article publié par CNN le 9 avril 2022, intitulé *Ukrainians shocked by 'crazy' scene at Chernobyl after Russian pullout reveals radioactive contamination*, ne correspondent pas à la réalité. Elles montrent des relevés de dosimètres effectués à l'endroit où, soi-disant, les troupes russes se trouvaient : 0,58 µSv/heure. À titre de comparaison, les niveaux de rayonnement naturel à différents endroits dans le monde vont de 0,1 à 1,0 µSv/heure (entre 0,1 et 0,3 µSv/heure à Moscou ; entre 0,2 et 0,6 µSv/heure à Helsinki). Après 30 jours d'irradiation permanente avec un débit de dose de 0,58 µSv/heure, la dose efficace accumulée serait d'environ 0,4 mSv. C'est moins de la moitié de la dose annuelle admissible pour la population (1 mSv) et 50 fois moins que la dose annuelle admissible pour les travailleurs du secteur nucléaire (20 mSv) ; c'est comparable à la dose reçue après une radiographie du thorax (0,3 mSv).

Dans les images mentionnées, un journaliste de CNN et d'autres personnes sont dans une pièce, avec des chaussures ordinaires et sans appareil respiratoire ni gants. Cela montre qu'ils sont conscients de l'absence de danger.

Les informations faisant état du « développement inévitable de maladies dues aux rayonnements par des soldats russes s'étant rendus dans la Forêt rouge », diffusées par les médias ukrainiens et occidentaux ainsi que par la compagnie nationale d'électricité nucléaire « Energoatom », sont également fausses. Même si des soldats s'étaient rendus dans la Forêt rouge, la dose de rayonnements supplémentaire serait extrêmement faible et ne pourrait pas nuire significativement à la santé humaine. L'article de CNN montre des relevés de dosimètres à la frontière de la Forêt rouge s'élevant à 11,32 µSv/heure. Dans ce cas, la dose efficace accumulée après 30 jours d'irradiation permanente s'élèverait à environ 8 mSv. Ce chiffre est également inférieur à la dose annuelle admissible pour les travailleurs du secteur nucléaire (20 mSv) et 125 fois inférieur à la dose entraînant un syndrome d'irradiation aiguë (1000 mSv).

Les informations selon lesquelles le personnel militaire russe aurait endommagé les installations situées sur le site de la centrale nucléaire de Tchernobyl, que les forces armées de la Fédération de Russie ont quitté le 31 mars 2022, ne correspondent pas non plus à la réalité. Les photos prises pendant que les forces militaires russes se trouvaient à la centrale nucléaire de Tchernobyl sont jointes. Elles montrent l'état des locaux de la centrale nucléaire de Tchernobyl et du laboratoire d'analyse « Ecocenter », ainsi que les niveaux de rayonnement normaux sur le site et le fait que les documents, y compris les archives, ont été conservés en bon état.

Secrétariat de l'AIEA

La mission permanente de la Fédération de Russie demande au Secrétariat de bien vouloir diffuser ces informations auprès de tous les États Membres de l'AIEA dans les meilleurs délais.

La mission permanente de la Fédération de Russie saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'AIEA l'assurance de sa très haute considération.

Pièce jointe : 13 pages.

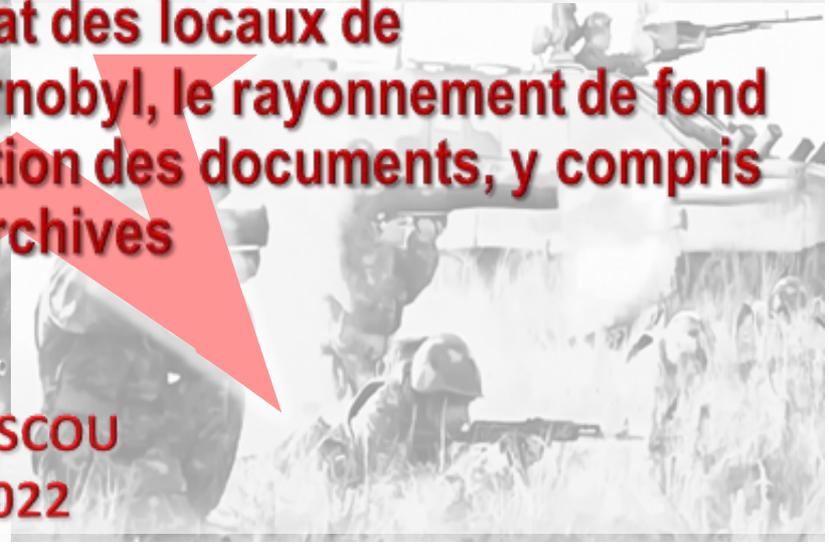
Vienne, le 27 avril 2022



Traduction officielle

PHOTOS

**confirmant l'état des locaux de
la centrale nucléaire de Tchernobyl, le rayonnement de fond
normal et la bonne conservation des documents, y compris
des archives**



**MOSCOU
2022**



Poste de contrôle de la centrale



Pont ferroviaire vers la centrale



Panneaux solaires de la centrale



Bâtiments administratifs



Conteneur de chargement de l'ISF-1



Service d'incendie de la centrale



Sarcophage du réacteur 4



Poste de sécurité



Systèmes de distribution du réacteur 4



Entreposage des déchets radioactifs (ISF-1)





Системы защиты физической безопасности атомной электростанции в Чернобыле



Installation d'entreposage à sec du combustible nucléaire utilisé (ISF-2)



Bâtiment de manipulation des déchets radioactifs



Module de chargement



Modules d'entreposage en béton du combustible utilisé de l'ISF-2



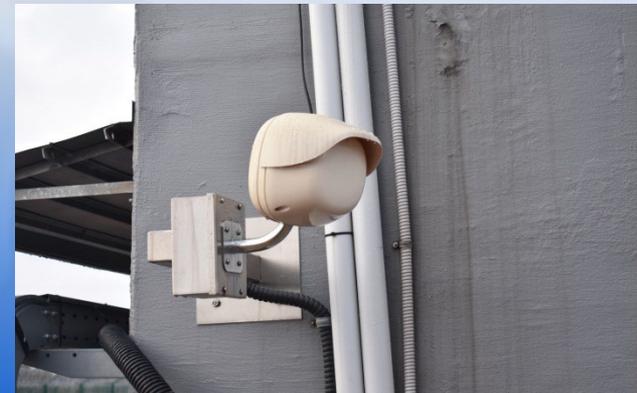
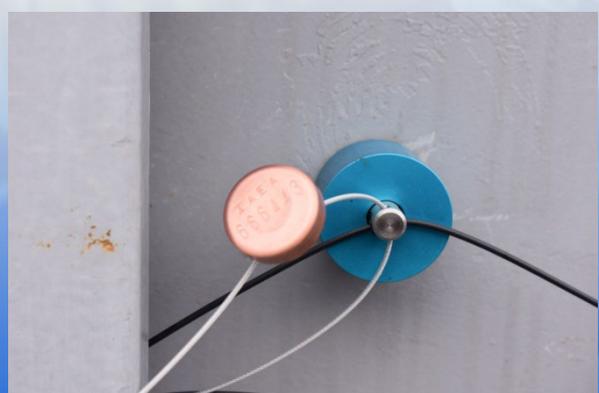
Système de contrôle radiologique



Capteur de contrôle radiologique à l'ISF-2

Rayonnement de fond normal à l'ISF-2

Capteur autonome de contrôle radiologique « Rados »



Intégrité des scellés de l'AIEA à l'installation d'entreposage ISF-2

Capteur à alarme sonore

Capteur de contrôle d'objet



Complexe industriel de décontamination, de transport, de gestion et de stockage définitif des déchets radioactifs « Vector »



Entrée du complexe industriel « Vector »



Bâtiments techniques du complexe industriel « Vector »

Châteaux de transport de déchets radioactifs liquides



Complexe industriel de décontamination, de transport, de gestion et de stockage définitif des déchets radioactifs « Vector »

9



Site d'entreposage temporaire de déchets radioactifs



Systèmes de protection physique du complexe industriel « Vector »



Voies ferrées pour le transport de déchets radioactifs



Bâtiment de manipulation des déchets radioactifs



Espaces de rechargement des conteneurs de déchets radioactifs





Bâtiment de laboratoire

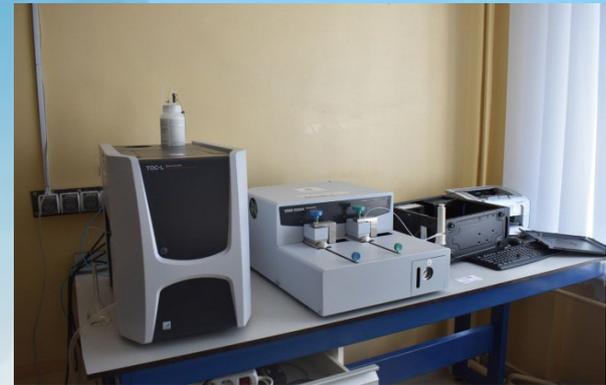


Échantillons pour analyse
radiospectrométrique



Matériel de laboratoire radiologique





Matériel de laboratoire radiologique



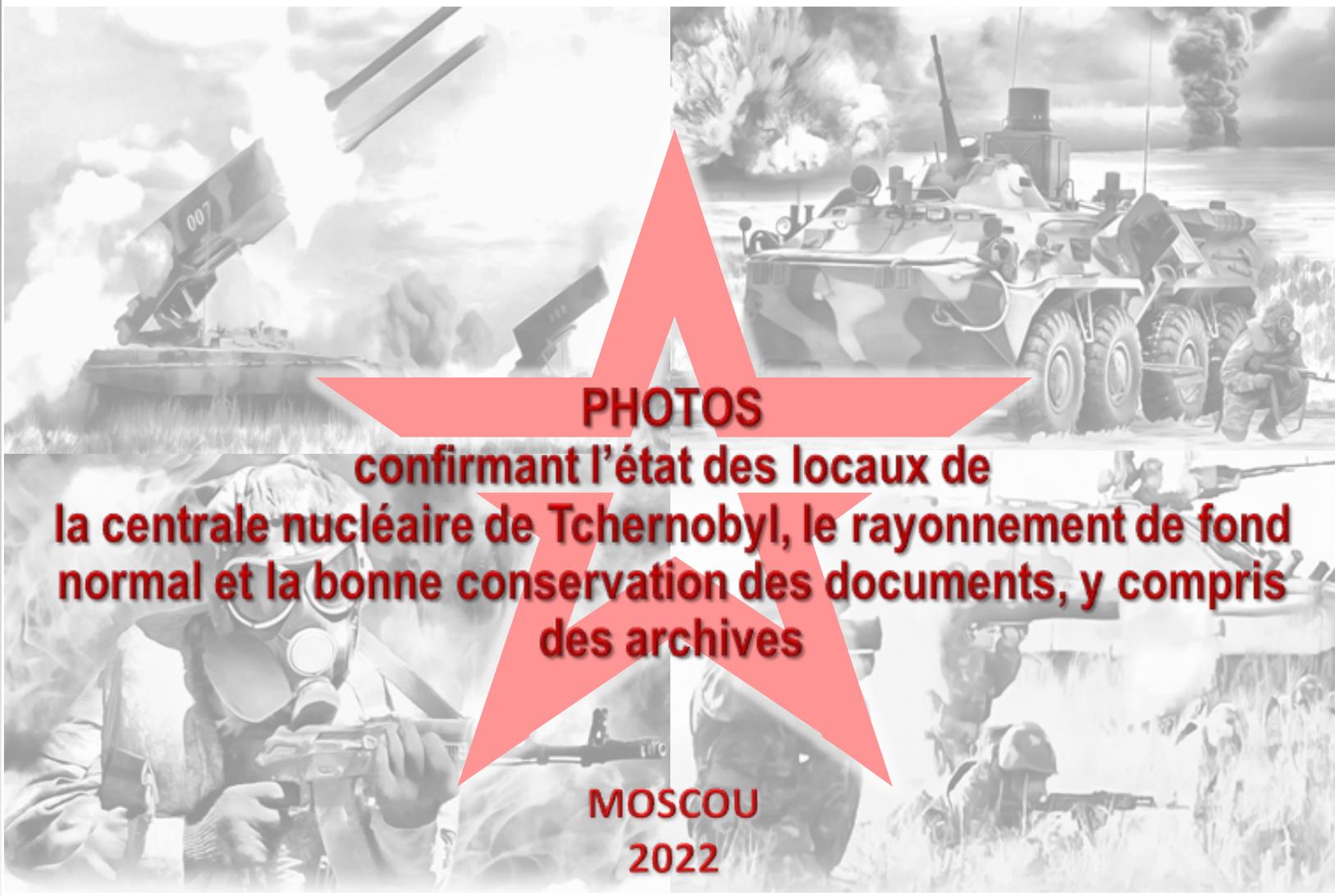
Locaux pour le transfert de déchets radioactifs



Archives



Documents actuels de la centrale nucléaire



PHOTOS

**confirmant l'état des locaux de
la centrale nucléaire de Tchernobyl, le rayonnement de fond
normal et la bonne conservation des documents, y compris
des archives**

**MOSCOU
2022**